

1925-03-04

SENDER

Alhed Larsen

RECIPIENT

Andreas Larsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Dateringen fremgår af brevet

General comment:

Andreas Larsen er i gartnerlære i Stige nær Odense. Han forsøgte sig siden som tomatavler.

Johannes Larsen er i Henne Kirkeby for at male.

Det er ikke muligt at afgøre, hvem Erik er, da Larsen-familien kendte mange af det navn.

Munkar (munke) er svensk for donuts.

Fandens urtesalat er sandsynligvis salat af mælkebøtter. Disse er jo netop ganske små og velmagende i marts. Alhed havde i september 1924 nogle hjerteanfald, og i november og december samme år var hun på sanatorium i Hareskoven.

Mentioned people:

Astrid Bøttern

Otto Gelsted

Johannes Larsen

Ellen Sawyer

Mentioned locations:

Henne Kirkeby

Rynkeby, Kerteminde

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv

TRANSCRIPTION

Kære søde Gamle!

Bare et Par Ord for at sige Dig, at jeg i Morgen rejser et Par dage over til din Far, saa jeg er altsaa ikke hjemme, naar Du kommer paa Lørdag. Maaske Du kunde arrangere Bytning med Hjemmeturen, saa Du kunde komme næste Søndag, saa er jeg jo hjemme og Din Far ganske sikkert ogsaa. – Det er Tante Elles Fødselsdag paa Fredag, hun er i Rynkeby, men Du kan vel ikke naa at skrive et Kort som hun kan have Lørdag Morgen? – Jeg har bedt Gartneren vande Drivhusene og særlig vaage over Dine Tomater, de ser godt ud, bedre for hver Dag, han mente de kom alle sammen. – Vi havde et meget vellykket Snepegilde i Aftes med Gelle og Erik, det var skammeligt, Du ikke var her, de beklagede det begge. De blev helt betagne, da de kom ud i Køkkenet og saa det festlige Bord. 3 Glas ved hver Kuvert, og den lille Orchidé til Pynt. De fik Fiskegratin i Skaller, Snepper med Fandens Urtesalat, Skyllskaale med 2 nyplukkede Violer i hver og Hofdesert! Til Kaffen fik de Munkar og Havana Cigarer, senere Sjusser. Vi ringede efter Fru Bøttern, Victor var gaaet til politisk Møde, - vi havde det rigtig sjov, Munden stod ikke paa Erik, jeg tror aldrig jeg har set ham saa vel tilpas! Barnedaaben var knap saa sjov!! Jeg har det for Resten rigtig godt i disse Dage, glæder mig til den lille Rejse og til at se, hvad Din Far har lavet. Bare Vejret nu maa blive godt. 1000 Hilsner min egen Dreng Din Mor

4 – 3 – 25

[Skrevet på side 1, øverst og på hovedet:]

Send os en lille Hilsen til Kirkeby Kro pr. Henne, men gør det ikke senere end Lørdag. Den er fin Gamle med de 50 ikke!

Handwritten text on a piece of paper, likely a letter or a note. The text is written in cursive and appears to be a mix of Danish and French. The top part of the page is upside down relative to the rest of the page. The main body of text is written in Danish and discusses a journey or a visit to a place called "Rene soit launde".

Handwritten text (top part, upside down):
Handwritten text (main body):
Rene soit launde!
Trave et Per Arvid for at sig
d, et is i Maren rejser et
Per Day over til din Far
see is er allerede ude lyen
me naar du kommer
paa Land. Maaske du
kunde arde angere Tsyking
med Hjemme Luren
saa du kunde komme
naar Roudy, saa er jo
tykkere i din Far som
ske sikkert ogsaa. - Det
er ganske alle Fosselsdy
paa Fred, tuer er i Rykke
by, men du kan vil

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Ikke mos at skrive et Kort
 som kun kan have Lærd
 Møgel. - og har vist godt
 været vandre den længere
 og særlig være over den
 Tomater de ser godt ind
 heder for hver de, som
 mende de kan alle være
 um. - Vi havde et meget
 velt sket Receptione gilde
 i Aples med alle Gæster
 det var skammet den
 ind som har de alle de
 det byge. De blev helt
 behagelige de de kom ind
 i Receptionen, som det
 første Træ: 3 Glas med
 hvor Receptionen, den lille
 Orchide til det. De blev
 Fortælling i Skaller,
 Rødder med Fanden,
 Urkræfter, Kysterkræfter
 med 2 supplerende Væder
 i hver, Hofdesent! Til

Kaffen till de Meibor, Havana
 na Cigarer, senere Pjinder.
 Vi rejste efter Færøerne
 Vi efter var gjort til palle!
 Lids Møde - vi havde det
 sigt Rødder Munde skod
 Ikke saa Lærd, brædt
 der har det Kram som
 ved Rødder! - Brændene
 her var brugt som spise!!
 og har det for Berle
 sig fort i disse dage
 glæder sig til den lille
 Rejse, til at se Lærd
 den for har lært.
 Træ Væder til med
 blive fort. Loos.
 Helmsen til en Drey
 den Mær

4 - 3 - 25

